



SUPPORTING CHILDREN'S LEARNING IN MADAGASCAR

## Relazione annuale e bilancio 2021





SUPPORTING CHILDREN'S LEARNING IN MADAGASCAR

## QUALCHE DATO

Oltre 1200 libri donati dal  
2018

4 scuole ricevono libri da  
Boky Mamiko

595 studenti frequentano  
scuole supportate  
finanziariamente da Boky  
Mamiko

16 studenti della scuola  
superiore sono destinatari  
di borse di studio di Boky  
Mamiko per completare il  
ciclo della loro educazione

3 studenti universitari  
sono destinatari di borse  
di studio di Boky Mamiko  
per essere formati come  
insegnanti qualificati

6 insegnanti sono  
stipendiati da Boky  
Mamiko

1 bibliotecaria è  
stipendiata da Boky  
Mamiko

50 studenti seguono  
lezioni di Educazione  
Ambientale da insegnanti  
di Boky Mamiko

265 studenti ricevono per  
tre mesi un pasto alla  
mensa scolastica

20.148 Franchi Svizzeri  
spesi in progetti nel corso  
del 2021

il 98% delle donazioni è  
stato speso in progetti

## CONTENUTI

Premessa del presidente	p. 3
Introduzione	p. 5
<b>OBIETTIVO :</b>	
<b>QUALITA' DELL'EDUCAZIONE</b>	
Libri e materiale scolastico	p. 8
Borse di studio scuola superiore	p. 9
Borse di studio Università	p. 11
Formazione degli insegnanti	p. 12
<b>OBIETTIVO:</b>	
<b>CREAZIONE DI POSTI DI LAVORO</b>	
Insegnanti, bibliotecaia, cuochi e coordinatori	p.13
<b>OBIETTIVO :</b>	
<b>SALUTE E NUTRIZIONE</b>	
Cibo a colazione	p.14
Costruzione mensa scolastica	p.15
<b>OBIETTIVO :</b>	
<b>TUTELA DELL'AMBIENTE</b>	
Stufe a risparmio energetico	p.16
Costi amministrativi	p.17
Sintesi delle spese	p.18
Donazioni	p.19
Appendice A: bilancio	p.20
Appendice B: come leggere una pagella in Madagascar	p.22
Membri dell'associazione	p.23

## PREMESSA DEL PRESIDENTE

Se il 2020 è stato un anno difficile per il Madagascar, il 2021 è stato peggiore. **La chiusura dei confini**, iniziata nel marzo 2020 è continuata anche nel 2021 e in questo momento si suppone che possa terminare nell'aprile 2022. **Senza turismo internazionale per due anni**, l'economia locale diretta e indiretta, basata sull'ospitalità, è crollata. Con la chiusura di hotels e ristoranti il personale ha perso il proprio lavoro, i fornitori di cibo e servizi (inclusi contadini e pescatori che forniscono i loro prodotti ai ristoranti locali) hanno perso i loro clienti, e **l'intera economia si è congelata**. Una eccezionale **siccità** nel sud del paese ha aggiunto ulteriori difficoltà.

Tutto questo ha avuto conseguenze catastrofiche sulla popolazione. In un paese dove prima del Covid-19 il **75% della popolazione viveva nella povertà**, la crisi economica non solo ha ridotto ancora più gente in povertà (la povertà è aumentata per 2.3 milioni di persone, inclusi 1.3 milioni di bambini) ma ha portato le persone già povere ad una povertà maggiore. Per queste famiglie l'unico modo per adattarsi era *mangiare meno*.

La situazione è stata ulteriormente esasperata **dall'impennata dei prezzi**. Sin dall'inizio della pandemia di Covid 19, la valuta nazionale del Madagascar ha subito una svalutazione del 20% sulle maggiori valute estere. Di conseguenza, il prezzo delle merci importate è aumentato, dando il via ad una reazione a catena di aumenti prezzi inclusi quelli del cibo. Secondo gli osservatori locali e nostri collaboratori in loco, **i prezzi del cibo sono aumentati circa del 30%** in confronto dell'anno precedente. Per esempio, il prezzo di un sacco da 50 Kg di riso (il più importante elemento dell'alimentazione base in Madagascar) a seconda delle stagioni solitamente oscillava tra 80.000 Ariary e 120.000 Ariary (20-28 franchi svizzeri), con il prezzo maggiore durante la stagione delle piogge (gennaio-marzo) e quello più economico durante la stagione secca (aprile-luglio), quest'anno il costo dello stesso sacco di riso ha raggiunto 160.000 Ariary (38 franchi svizzeri) circa il 30% in più del solito prezzo. Ingredienti base come olio e zucchero hanno subito aumenti simili.

**L'aumento dei prezzi del cibo ha reso le famiglie già povere ancora più vulnerabili e con insicurezze nutrizionali.**

Inoltre, i nostri collaboratori locali, ci hanno informato che la migrazione della popolazione dal Sud del Madagascar a causa della siccità ha creato **gravi problemi di sicurezza nel Nord del Paese**. Per esempio, una donna ci ha informati che è diventato pericoloso lasciare la pentola con il riso sul fuoco fuori dalla casa (la popolazione in Madagascar cucina all'esterno) in quanto il rischio di furto è diventato molto alto.

Per quanto riguarda l'educazione, **l'incremento della povertà ha causato una riduzione della presenza a scuola**, l'impoverimento non permette alle famiglie di pagare le tasse scolastiche e i bambini devono contribuire ad aumentare il reddito familiare. Inoltre, a causa della crisi sanitaria causata dal Covid-19, le scuole sono state chiuse per oltre un mese tra Aprile e Maggio, causando un significativo peggioramento dello studio e dispersione scolastica, così molti studenti non sono tornati a scuola a Maggio.

Davanti a questa situazione, Boky Mamiko ha continuato a lavorare per i **propri obiettivi per migliorare la qualità dell'educazione nelle zone rurali del Madagascar**, cercando di alleviare in diversi modi le difficili situazioni. Oltre a fornire i libri alle scuole rurali (p.8) e pagare lo stipendio a insegnanti e bibliotecaria alla scuola secondaria Mamiko di Djangoa, noi offriamo un supporto finanziario alla scuola primaria di Saint Laurent in Beandrezona pagando lo stipendio agli insegnanti (p.13). Inoltre finanziamo la mensa scolastica per 265 bambini per tre mesi e la costruzione di una veranda adibita a refettorio per un'altra scuola con 330 studenti (p.14-15). Abbiamo incrementato il numero delle borse di studio per la scuola superiore da 8 a 16, fornendo educazione e supporto a 16 bambini e alle loro famiglie (p.9). Nello stesso modo abbiamo offerto due borse di studio per l'università.



Il momento clou dell'anno è stato sicuramente la Laurea in Scienze dell'Educazione della nostra prima borsista che ha iniziato i suoi studi presso l'Istituto Superiore di Pedagogia di Antananarivo (I.S.P.A.) nel 2018 ed ha ottenuto la laurea nel 2021.

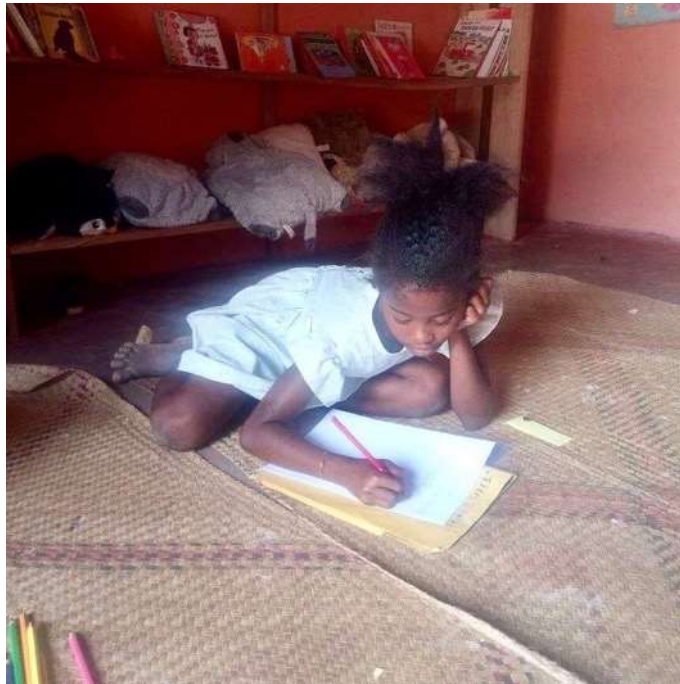
Siamo orgogliosi di tutti i nostri borsisti della scuola superiore, che hanno dimostrato impegno e perseveranza nonostante le difficoltà di vivere lontano dai loro famigliari.

Credo fermamente che una educazione di qualità sia la chiave dello sviluppo e della pace globale e che lavorando per incrementare la qualità dell'educazione nelle zone rurali del Madagascar si possa contrastare le principali cause di povertà.

Vorrei ringraziare tutti voi che avete fiducia in Boky Mamiko donando i vostri generosi contributi ai bambini e alle comunità bisognose nelle zone rurali del Madagascar.

Con il vostro sostegno, i bambini dell'esotica isola del Madagascar hanno la possibilità di imparare e aspirare a un futuro migliore. Voi non li conoscete ma loro sanno che senza il vostro aiuto le loro vite sarebbero differenti.

Rossana Galli, co-fondatrice e Presidente



## INTRODUZIONE

Boky Mamiko è una associazione svizzera fondata nel 2018 è ufficialmente riconosciuta nel 2019 dal Cantone Zurigo come una organizzazione no-profit. “**Boky Mamiko**” significa “**Libri, mio amore!**” in Malgascio. Il suo principale obiettivo è incrementare la qualità dell’educazione nelle zone rurali del Madagascar attraverso la fornitura di libri, il pagamento dello stipendi agli insegnanti e loro formazione, borse di studio per la scuola superiore e futuri insegnanti, nonché attraverso l’educazione ambientale, azioni orientate alla salute come l’alimentazione e qualsiasi altro progetto a sostegno dell’istruzione in generale.

Originariamente fondata da un gruppo di ricercatori e studenti dell’Università di Zurigo, l’associazione promuove anche la ricerca accademica volta allo sviluppo del Madagascar.

La mission di Boky Mamiko è in linea con **Sustainable Development Goals (SDGs)** per il 2030 delle Nazioni Unite, in particolare con il punto SGD4, che definisce “*assicurare una qualità dell’istruzione inclusiva ed equa e promuovere opportunità di studio per tutti*”. Nello specifico, le Nazioni Unite hanno definito il loro primo obiettivo per il punto SGD4 come la capacità “*di assicurare che entro il 2030 tutte le ragazze e tutti i ragazzi completino il ciclo di istruzione primaria e secondaria in forma gratuita, equa e di qualità che porti efficaci risultati di apprendimento*”. Uno degli indicatori utilizzati per tracciare il raggiungimento di questo obiettivo è il numero di bambini che raggiungono il livello minimo di abilità nella lettura al termine della scuola primaria.

Un altro obiettivo per il SDG4 delle Nazioni Unite è “*umentare l’offerta di insegnanti qualificati*” entro il 2030. Questo obiettivo viene misurato in base alla proporzione di insegnanti della scuola primaria e secondaria che hanno frequentato un corso di formazione (esempio formazione pedagogica) richiesto per poter insegnare nel proprio paese. Inoltre, le Nazioni Unite mirano ad “*ampliare a livello globale il numero di borse di studio disponibili per i paesi in via di sviluppo*” (obiettivo 4.B del SDG 4)

Il Madagascar si posiziona molto in basso con tutti gli indicatori di qualità dell’istruzione. **Solo il 6% dei bambini raggiunge un livello minimo di conoscenza della lettura al termine della scuola primaria.** Questo è uno dei livelli più bassi al mondo, simili a quelli esistenti nell’Africa Sub Sahariana. Meno della metà dei bambini Malgasci continua i propri studi dopo la scuola primaria, e solo uno su cinque bambini arrivano alla fine della scuola superiore. Inoltre, solo il 15% degli insegnanti della scuola primaria sono insegnanti formati (dati UNESCO del 2018). Inoltre, questi sono dati raccolti a livello nazionale e la situazione nel Madagascar rurale è certamente peggiore che non nelle aree urbane.

Le ragioni di questa situazione sono molteplici : **molte scuole non hanno le risorse** per acquistare libri ed altro materiale essenziale per l’insegnamento (come dizionari e carte geografiche), **le classi sono sovraffollate** (50-60 bambini per classe non è cosa insolita), **molti insegnanti non sono formati**, hanno scarsa conoscenza della lingua francese o addirittura della lingua ufficiale Malgascia (le due lingue ufficiali nelle scuole del Madagascar), non hanno accesso ai programmi ufficiali ed altre fonti per preparare le loro classi e spesso hanno un secondo lavoro così la loro concentrazione per l’insegnamento è irregolare o insufficiente.

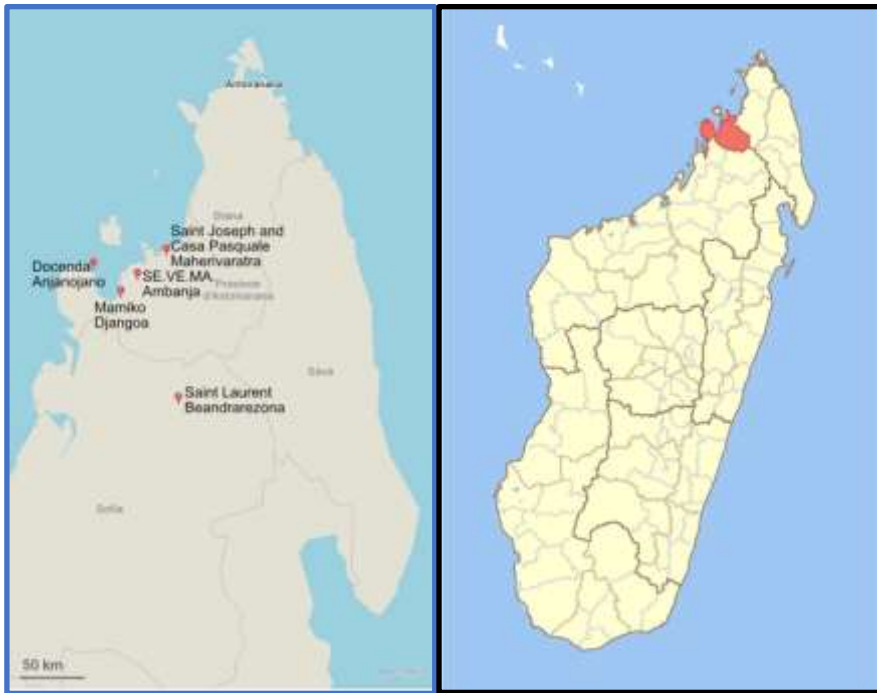
Inoltre, **le famiglie sono povere**, i bambini servono per aiutare nei campi o nelle faccende domestiche e tutto ciò influisce sul loro rendimento scolastico.

Per questi motivi, Boky Mamiko, fornisce supporto alle scuole meno privilegiate ed ai bambini nelle zone rurali del Madagascar, con lo scopo di migliorare la qualità della loro educazione ed aumentando la durata della loro frequentazione della scuola. Boky Mamiko è attualmente attiva nel distretto di Ambanja, nel nord-ovest del Madagascar, e collabora con quattro scuole di differenti dimensioni.

Questa regione è particolarmente svantaggiata per la sua distanza dalla capitale, Antananarivo, peggiorata dalle condizioni delle strade. A parte l’isola turistica di Nosy Be, la regione è conosciuta per le piantagioni di cacao lungo il fiume Sambirano.







Sin dalla sua fondazione nel 2018, Boky Mamiko ha supportato la **Scuola Mamiko a Djangoa**, un villaggio costiero rurale a circa 20 km da Ambanja, la capitale del distretto. La scuola è stata fondata nel 2008 dalla sig.ra Geneviève Soaritony ed originariamente gestiva asilo e scuola primaria. Con il supporto finanziario di Boky Mamiko, nel **2018 è stata aperta una biblioteca scolastica e nel 2019 la scuola secondaria**. Nell'anno scolastico 2021-2022, 265 studenti hanno frequentato la scuola Mamiko, di loro 46 nella scuola secondaria. Oltre ai libri e materiale scolastico, il nostro supporto alla scuola Mamiko include lo stipendio degli insegnanti e della bibliotecaria, attività di sviluppo a formazione degli insegnanti. Attualmente, **quattro dei nostri borsisti della scuola superiore** vengono da Djangoa.



Studenti durante una sessione di lettura nelle scuole Mamiko e Docenda

Nel 2019 abbiamo iniziato la nostra collaborazione con **Docenda**, una scuola ubicata nel remoto villaggio di Anjanjano, raggiungibile solamente con una barca o con le piroghe da Ankify, il porto che collega le principali isole all'isola di Nosy Be. La scuola è stata fondata nel 2012 dalla sig.ra Irène Petit, presidente della NGO Francese Docenda, che offre **istruzione gratuita a 150 bambini tra i 3 e i 18 anni**. Circa la metà di questi bambini cammina per più di un ora al giorno attraverso la foresta per raggiungere la scuola. L'altra metà arriva da villaggi ancora più distanti (diverse ore con la piroga) ed in alcuni casi restano ad Anjanjano durante l'anno scolastico. La nostra collaborazione con Docenda **prevede la fornitura di libri e materiale scolastico** e la collaborazione nella gestione del programma scolastico. Infatti, nove dei nostri sedici borsisti della scuola superiore hanno completato il loro ciclo di istruzione primaria a Docenda.



Nel 2021 abbiamo iniziato la collaborazione con la scuola Saint Laurent a Beandrezona, un villaggio rurale vicino a Bealanana, una città all'interno della regione a Sud di Ambanja.

La scuola è frequentata da circa 330 studenti dalla scuola primaria alla secondaria.

Boky Mamiko supporta questa scuola con la fornitura di libri di testo, con un supporto economico per il pagamento dello stipendio degli insegnanti ed i fondi per la costruzione della mensa scolastica. Inoltre tre dei nostri borsisti di scuola superiore vengono da Beandrezona.

Scuola Saint Laurent a Beandrezona



Scuola Saint Joseph a Maherivaratra

Nel 2021 abbiamo iniziato a collaborare anche con la **Scuola Saint Joseph a Maherivaratra**, a circa 20 km a nord di Ambanja. Questa scuola ospita **450 studenti** dalla scuola materna alla scuola superiore. La scuola è collegata con il pensionato scolastico **Casa Pasquale**, dove alloggiano nove studenti che hanno ricevuto da Boky Mamiko una borsa di studio completa. Abbiamo anche fornito la scuola con i libri di testo.



Teniamo contatti regolari con la direzione della **scuola cattolica SE.VE.MA ad Ambanja**, frequentata da cinque borsisti di scuola superiore, e con l'**Institut Supérieur Pédagogique d'Antananarivo (I.S.P.A.)**, frequentato da nostri borsisti universitari. Riceviamo regolari aggiornamenti riguardo agli sviluppi accademici e personali degli studenti.

Scuola superiore SE.VE.MA ad Ambanja

Le sezioni successive descrivono in dettaglio quello che abbiamo fatto e quello che abbiamo speso nel 2021. Le nostre attività sono orientate su più obiettivi: **qualità dell'educazione, creazione di posti di lavoro, protezione dell'ambiente, salute e nutrizione**. Ogni obiettivo è seguito da una serie di azioni. Per esempio la qualità dell'istruzione viene sostenuta con la fornitura di libri e materiale didattico alle scuole, borse di studio per studenti di scuole superiori e universitarie per formare insegnanti qualificati. Complessivamente, nel 2021 Boky Mamiko ha speso un **totale di 20.148 Franchi Svizzeri** per questi obiettivi.

**OBIETTIVO :** **QUALITA' DELL'EDUCAZIONE**  
**AZIONI :** **LIBRI E MATERIALE SCOLASTICO**

Fornire alle scuole ed ai bambini meno privilegiati libri e materiale scolastico è uno dei pilastri fondamentali di Boky Mamiko. Nel 2021 Boky Mamiko **ha fornito un totale di 439 libri** a quattro scuole situate nella regione di Ambanja : scuola Mamiko di Djangoa, scuola Saint Joseph a Maherivaratra, scuola Saint Laurent a Beandrazona e Docenda a Anjanjano.

Molti dei libri forniti quest'anno sono libri di testo pubblicati da case editrici Malgascse. Dato che le scuole rurali non hanno propri libri di testo, gli insegnanti normalmente si affidano a vecchi libri personali (se li posseggono) o a donazioni di libri di testo francesi che non corrispondono ai programmi scolastici locali. Fornire le scuole rurali con pubblicazioni locali aggiornate, corrispondenti ai programmi scolastici nazionali, è indispensabile per abilitare gli insegnanti all'insegnamento.

Per i nostri acquisti, abbiamo stabilito contatti diretti con diversi case editrici locali, come Edizioni RATSIMAHOLY Le Lauréat, Editions Ambozontany and Edizioni Jeunes Malgaches, che ci hanno garantito uno sconto del 10%.

<b>SPESE 2021 (CHF)</b>	
<b>Obiettivo : Qualità dell'Educazione Libri e materiale scolastico</b>	
Acquisto libri (439)	1354.04
Trasporto libri	230.62
Altro (libreria, carta per rilegatura, stuoie per biblioteca)	210.04
<b>Total</b>	<b>1794.70</b>



Insegnanti della scuola Mamiko ricevono i libri di testo



**OBIETTIVO :** QUALITA' DELL'EDUCAZIONE  
**AZIONI :** BORSE DI STUDIO SCUOLA SUPERIORE

In Madagascar, solo un bambino su quattro (26%) completa il ciclo di educazione secondaria e **solamente** uno su sei bambini (15%) completa la scuola superiore (Dati UNIER 2018). Questa percentuale media nazionale si riduce nelle zone rurali, dove la povertà è maggiormente diffusa, e le scuole superiori, che sono solitamente ubicate in aree urbane, sono meno accessibili ai bambini di queste zone. L'aggiunta di ulteriori tre anni di scolarizzazione per poter ottenere un diploma di scuola superiore non solo consentirebbe ai ragazzi di avere accesso a percorsi professionali diversificati ma spesso eviterebbe matrimoni precoci.

Per questo motivo, nel 2020 Boky Mamiko ha incominciato un **programma di borse di studio per la scuola superiore**. Nel 2021 stiamo continuando a pagare le borse di studio al nostro primo gruppo di 8 studenti e **abbiamo aperto 8 nuove borse di studio** per un nuovo gruppo di studenti, provenienti da tre differenti scuole (Mamiko, Docenda e Saint Laurent). Poiché gli studenti devono lasciare i loro villaggi e trovare alloggio in città per frequentare la scuola superiore – impresa necessaria ma alcune volta pericolosa per le ragazze - **Boky Mamiko si occupa di pagare la pensione completa** per le ragazze e per alcuni ragazzi (alcuni ragazzi riescono ad alloggiare presso parenti o a condividere alloggi in affitto). **Nel 2021 dieci studenti** (8 ragazze e due ragazzi) ricevono una borsa di studio completa che finanzia il loro alloggio e tasse scolastiche, mentre **per sei studenti** (tutti maschi) la borsa di studio copre solamente le tasse scolastiche. Nove ragazzi frequentano la scuola superiore Saint Joseph e ricevono alloggio presso Casa Pasquale a Maherivaratra, cinque studenti frequentano SE.VE.MA ad Ambanja, mentre uno studente frequenta la scuola superiore La Racine a Nosy Be e un altro la scuola superiore a Bealanana.

Siamo regolarmente in contatto con i direttori delle scuole che ci tengono aggiornati in merito alla situazione personale ed accademica degli studenti e ci inviano regolarmente le loro pagelle. Collaboriamo con una infermeria locale che verifica lo stato di salute dei nostri borsisti.

Questo programma di borse di studio è partito in collaborazione con la NGO Francese Docenda.

**Spese 2021 (CHF)**

**Obiettivo : Qualità dell'educazione – Borse di studio per scuole superiori**

Vitto e tasse scolastiche (Casa Pasquale, 9 studenti, 7 mesi)	1282.56
Vitto (SEVEMA, 3 studenti, 7 mesi+ 1 studente, 4 mesi)	854.14
Tasse scolastiche (SEVEMA, 7 studenti, 11 mesi)	491.47
Tasse scolastiche (La Racine, 1 studente, 10 mesi)	83.45
Tasse scolastiche (Bealanana, 1 studente, 4 mesi)	24.85
Spese sanitarie	270.38
Uniformi scolastiche	116.42
Beni personali (ombrelli, articoli per igiene, abbigliamento)	129.29
Trasporti	55.52
Spese Bancarie	25.23
<b>Totale</b>	<b>3333.3</b>





I nostri borsisti a SE.VE.MA



E a Casa Pasquale

**OBIETTIVO :** **QUALITA' DELL'EDUCAZIONE**  
**AZIONI :** **BORSE DI STUDIO UNIVERSITARIE**

La scarsa qualità dell'educazione in Madagascar è causata dalla mancanza di insegnanti qualificati: solamente il 15% degli insegnanti della scuola primaria, il 22% nella prima educazione secondaria e il 16% della scuola superiore sono insegnanti qualificati (dati UNESCO del 2019). La maggior parte degli insegnanti infatti non hanno beneficiato di una formazione completa e spesso hanno delle capacità accademiche molto limitate.

Al fine di incrementare la presenza di insegnanti qualificati nel Madagascar rurale, nel 2018 Boky Mamiko ha avviato un programma di borse di studio per frequentare un **corso triennale per formazione di Insegnanti qualificati** all'istituto Superiore di Pedagogia ad Antananarivo (I.S.P.A.).

Emozionante, nell'ottobre 2021 **la nostra prima borsista laureata all'I.S.P.A.** con una **laurea in scienze dell'educazione**. Purtroppo, la nostra seconda borsista, che stava frequentando il suo secondo anno accademico nel 2020-2021, ha abbandonato l'università per motivi personali. Speriamo di poterla reintegrare nel programma di studi.

Nell'ottobre 2021 **due nuove borsiste (18 e 20 anni) hanno iniziato i loro studi all'I.S.P.A.** e stanno frequentando il loro primo anno accademico. Le ragazze vivono in un piccolo appartamento affittato da Boky Mamiko vicino all'università, arredato con l'essenziale e con una stufa per cucinare. Abbiamo acquistato per le ragazze due telefoni cellulari e un computer. Visto che il loro livello di Francese è molto basso, abbiamo organizzato e finanziato un corso di formazione con un insegnante della Alliance Française di Antananarivo.

**Spese 2021 (CHF)**

**Obiettivo: Qualità dell'educazione – Borse di studio universitarie**

Tasse scolastiche, vitto e alloggio (Marzo-Agosto 2021, 2 studenti)	988.07
Tasse scolastiche, vitto e alloggio (Ottobre 2021 – Febbraio 2022, 2 studenti)	741.87
Computer	552.59
Corso di lingua e lezioni private	480.09
Elettrodomestici per casa e scuola	304.07
Cellulari (3) and carta Telefonica	173.37
Trasporti	148.29
Altro	96.21



**OBIETTIVO :** **QUALITA' DELL'EDUCAZIONE**  
**AZIONI :** **FORMAZIONE DEGLI INSEGNANTI**

Nel dicembre 2019, Boky Mamiko ha organizzato e finanziato due settimane di **formazione pedagogica per tutti gli insegnanti** (dalla scuola primaria alla scuola secondaria) della scuola Mamiko a Djangoa. Il corso è stato tenuto da un professore di pedagogia dell'Istituto Superiore di Pedagogia di Antananarivo. Questo corso era programmato anche per il 2020 ma non si è tenuto a causa del lockdown.

Quest'anno, il professor Rex è stato caldamente accolto dagli insegnanti della scuola Mamiko di Djangoa per la seconda parte del corso di formazione, che si è tenuto dal 20 al 29 settembre. Tutti gli insegnanti della scuola Mamiko hanno frequentato tutti i giorni con assiduità ed entusiasmo.

<b>Spese 2021 (CHF)</b>	
<b>Obiettivo: Qualità dell'educazione – Formazione degli insegnanti</b>	
Stipendio docente (10 giorni)	149.02
Indennità pasti	31.03
<b>Total</b>	<b>180.05</b>



Gli insegnanti Mamiko con il professor Rex – settembre 2021



**OBIETTIVO: CREAZIONE DI POSTI DI LAVORO**  
**AZIONI : INSEGNANTI, BIBLIOTECARIA E COORDINATORI LOCALI**

Il secondo obiettivo di Boky Mamiko è la **creazione di impiego locale in ogni modo possibile**. Questo anno abbiamo realizzato questo obiettivo pagando gli **stipendi ad insegnanti**, ad una **bibliotecaria**, ad una **cuoca** (durante la stagione delle piogge – vedi pag. 14) **e ad un coordinatore locale**.

Alla scuola Mamiko di Djangoa, abbiamo pagato gli stipendi di 3 full time e 3 part-time insegnanti e bibliotecaria durante il periodo scolastico (10 mesi). Lo stipendio mensile di un insegnante full-time è di circa 60 Franchi svizzeri.

Dall’inizio della crisi **Covid-19** nel 2020, Boky Mamiko ha pagato **uno speciale contributo finanziario** alla scuola Mamiko per lo stipendio di due insegnanti della scuola primaria. Il contributo continuerà ad essere fornito anche per l’anno scolastico 2021-22.

Quest’anno, è stato fornito un contributo speciale anche alla Scuola Saint Laurent. Infatti, a causa del lockdown nella prima parte dell’anno, le famiglie non hanno pagato la retta scolastica durante il periodo di chiusura e molti studenti non sono rientrati dopo la riapertura. Nonostante la situazione, la scuola deve pagare gli stipendi ogni mese e purtroppo per mancanza di fondi era diventata insolvente. Boky Mamiko con il supporto finanziario della Missione Cattolica di Lingua Italiana di Horgen, Svizzera, si è impegnata per il pagamento dello stipendio per tre mesi dei **22 insegnanti assunti**. Un supporto speciale per il pagamento dello stipendio di due insegnanti è stato prolungato anche per il nuovo anno scolastico 2021-2022.

Nel 2021 abbiamo pagato lo stipendio ad una donna altamente qualificata proveniente da Antananarivo, attualmente disoccupata a causa della crisi Covid-19, per lavorare **come coordinatrice dei nostri programmi** (tutor per le borsiste universitarie ad Antananarivo, contatti con le case editrici per l’acquisto dei libri, etc)

<b>Spese 2021 (CHF)</b>	
<b>Obiettivo: Creazione di posti di lavoro &amp; qualità dell’educazione</b>	
<i>Scuola Mamiko, Djangoa</i>	
Maggio 2021 – Febbraio 2022	3878.86
3 full-time e 3 part-time insegnanti scuola secondaria, 10 mesi	ca. 2400,00
1 bibliotecaria, 10 mesi:	ca. 600,00
COVID-19 contributo speciale scuola primaria 10 mesi	ca. 600,00
<i>Scuola Saint Lauren , Beandrarezona</i>	
Maggio – Luglio 2021	1999.45
COVID-19 contributo speciale 22 insegnanti, 3 mesi	
Novembre– Dicembre 2021	143.27
2 insegnanti, 2 mesi	
Coordinatrice programmi ad Antananarivo, 9 mesi	699.92
Telefoni cellulari (2 insegnati scuola Mamiko)	291.62
Spese mediche	109.66
Altro	154.88
Cuoca mensa Gennaio-Marzo 2021 ( <i>salario incluso nella sezione pasti scolastici, p.14</i> )	
<b>Total</b>	<b>7277.66</b>

**OBIETTIVO:** SALUTE ED ALIMENTAZIONE  
**AZIONI :** MENSA SCOLASTICA

I tre mesi della **stagione delle piogge** in Madagascar (**gennaio, febbraio e marzo**) sono definiti i “*mesi difficili*” per la popolazione malgascia. Molte famiglie **non hanno cibo sufficiente** a causa delle forti piogge e il tempo burrascoso che influisce negativamente su agricoltura e pesca. Quest’anno la situazione è stata ancora peggiore a causa della crisi economica dovuta alla pandemia e alla chiusura dei confini.

Per supportare la salute e l’istruzione dei bambini e per incentivare la loro presenza a scuola, Boky Mamiko finanzia un **programma di mensa scolastica** durante la stagione delle piogge. Quest’anno abbiamo pagato la mensa scolastica alla scuola Mamiko di Djangoa e finanziato la costruzione del refettorio alla scuola Saint Laurent di Beandrazona (vedi pagina 15)

La somma totale di 533 franchi svizzeri pagata nel 2021 copre i costi degli ingredienti ed il lavoro della cuoca per preparare **cibo per 265 studenti** della scuola Mamiko per tre mesi, da gennaio a marzo. La somma totale di 737,51 franchi svizzeri è stata pagata per la scuola Saint Laurent per l’acquisto di **utensili per la mensa** (piatti, scodelle, cucchiari, bicchieri, ecc) e 10 sacchi di riso e altro cibo utilizzato per la mensa sino a gennaio 2022.

<b>Spese 2021 (CHF)</b>	
<b>Obiettivo : Salute e alimentazione – Cibo quotidiano per gli studenti</b>	
<b>Mamiko school, Djangoa :</b>	
Cibo quotidiano per 265 studenti, Mamiko school, gennaio-marzo	533.16
<b>Saint Laurent school, Beandrazona:</b>	
10 sacchi di riso + altro cibo	397.31
Stoviglie per la mensa	340.20
<b>Totale</b>	<b>1270.67</b>



La mensa scolastica è un aiuto per gli studenti ed un incentivo per andare a scuola

**OBIETTIVO:** SALUTE ED ALIMENTAZIONE  
**AZIONI :** COSTRUZIONE DI REFETTORIO

Nelle regione interna attorno a Beandrezona, dove è situata la scuola Saint Laurent, **molti bambini vivono da soli durante la stagione delle piogge** (gennaio-marzo) perché i loro genitori sono costretti a vivere nei campi che coltivano. Il risultato è che i bambini devono badare a se stessi ed ai loro fratelli più piccoli, con poco cibo e di conseguenza non vanno a scuola regolarmente.

Per alleviare questa situazione difficile, Boky Mamiko ha finanziato **la costruzione di una terrazza coperta da utilizzarsi come mensa scolastica** e spazio per ricreazione presso la scuola Saint Laurent a Beandrezona. I lavori per la costruzione sono stati finanziati da fondi generosamente raccolti dalla comunità della Missione Cattolica di lingua Italiana a Horgen - Svizzera. Il refettorio è stato inaugurato nel gennaio 2022.

**Spese 2021 (CHF)**

**Obiettivo : salute ed alimentazione – costruzione di refettorio**

Refettorio presso scuola Saint Laurent	
Materiali da costruzione	993,34
Pavimentazione cortile	719,13
Pittura	106,57
<b>Totale</b>	<b>1819,04</b>



Studenti che aiutano divertendosi durante i lavori di costruzione



Il refettorio presso la scuola Saint Laurent è pronto!



**OBIETTIVO:**

**PROTEZIONE DELL'AMBIENTE**

**AZIONI :**

**STUFE A RISPARMIO ENERGETICO E GIORNO DELLA PROTEZIONE DELLE MANGROVIE**

Proteggere l'ambiente e sensibilizzare gli studenti sull'importanza della protezione è uno dei principali obiettivi di Boky Mamiko. In Madagascar, la deforestazione è la maggiore minaccia all'ambiente. Sono due le principali cause della deforestazione : la produzione di carbone (per cucinare) e la costruzione di case. Boky Mamiko promuove l'adozione di stufe per cucinare a risparmio energetico che consumano il 70% in meno di carbone, permettendo il risparmio economico e rallentamento della deforestazione.

Quest'anno abbiamo acquistato **otto stufe a risparmio energetico**, prodotte in Madagascar dalla NGO Svizzera ADES, per essere utilizzate in due mense scolastiche (Casa Pasquale a Maherivaratra e Scuola Saint Laurent a Beandrarezona) e anche dai nostri borsisti universitari ad Antananarivo.

Sempre per il nostro impegno a protezione dell'ambiente, dal 2019 Boky Mamiko paga lo stipendio di un **insegnante di educazione ambientale per le classi secondarie alla scuola Mamiko** (pagina 13). All'interno di questo programma, nel febbraio 2021, la scuola Mamiko ha organizzato una **escursione alla piantagione di Mangrovie** per tutti i suoi studenti.

**Spese 2021 (CHF)**

**Obiettivo : protezione dell'ambiente – stufe a risparmio energetico**

8 Stufe a risparmio energetico

100.62

Le spese per l'insegnante di educazione ambientale sono comprese nella sezione stipendi. (p.13)



Casa Pasquale : si cucina con le stufe a risparmio energetico. Piantagione di mangrovie

## COSTI AMMINISTRATIVI

Boky Mamiko si basa unicamente su lavoro volontario. Tutti i membri del consiglio, i membri attivi e i volontari lavorano senza essere remunerati. Gli unici costi amministrativi di Boky Mamiko sono le spese bancarie, i costi legati al sito internet e spese legate alle raccolte d fondi. Questo ci consente di spendere la quasi totalità delle donazioni unicamente per le opere di sostegno.

Questo anno abbiamo speso un totale di 887 franchi svizzeri per costi amministrativi, di questi 497 per spese bancarie. **Le spese bancarie** sono principalmente dovute ai costi da sostenere per il trasferimento dei soldi in Madagascar a mezzo bonifico bancario o attraverso **Orange Money**. Va sottolineato che i trasferimenti a mezzo Orange Money ci permettono di pagare i nostri collaboratori in Madagascar con l'esatto importo concordato, direttamente sul loro dispositivo mobile e in tempo reale.

Il costo di mantenimento del sito internet è di 93 franchi svizzeri all'anno. **Spese per la raccolta fondi** includono i costi per organizzazione e partecipazione a due mercatini di Natale e ad alcune spese promozionali.

### Spese 2021 (CHF)

#### Costi amministrativi

#### Spese bancarie

Conto bancario	60,00
Spese per trasferimenti (63 transazioni)	437,90
Sito internet e dominio	93,00
Spese per organizzazione raccolte fondi	296,62

#### Totale

**887,52**

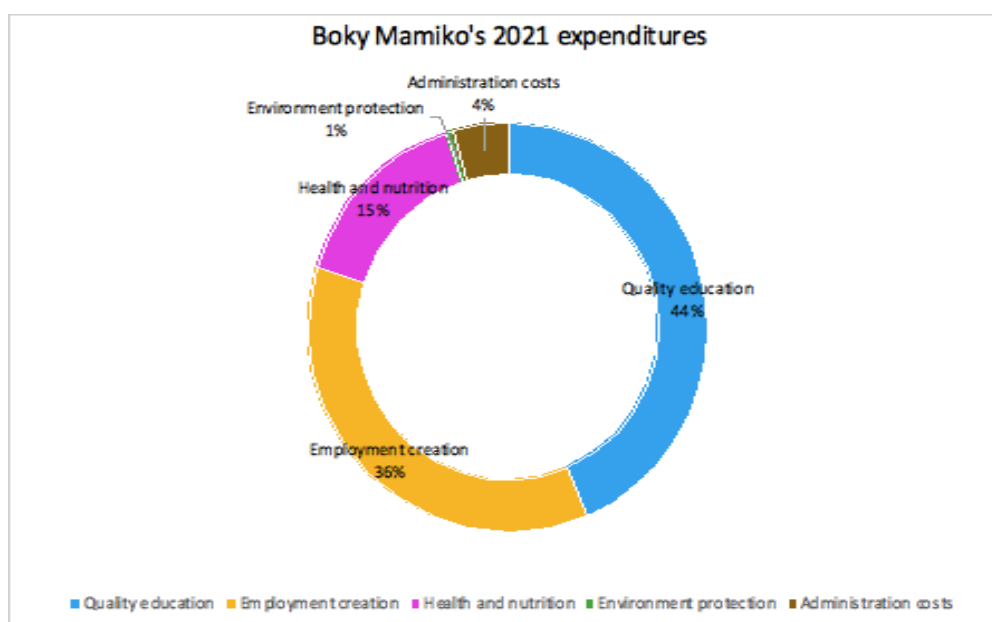


Uno sguardo al nostro mercato di Natale ad Horgen, Svizzera (fotografie cortesemente prodotte da Maria Cheilopoulou)

## RIEPILOGO DELLE USCITE 2021

Nel 2021, **il totale delle uscite è stato pari a Franchi Svizzeri 20.148**, più del doppio di quanto è stato speso nel 2020 (9.224 franchi svizzeri), corrispondente all'incremento del numero delle borse di studio offerte ed alle scuole supportate. Le spese maggiori sono state per progetti legati alla **qualità dell'istruzione (44%** delle spese totali). Circa **il 36%** dei costi totali sono stati spesi per la **creazione di posti di lavoro**. Progetti legati a **salute e nutrimento circa il 15%** del totale delle spese e progetti per la **tutela dell'ambiente 0,5%**. I costi **amministrativi** corrispondono a circa il **4%** del totale delle spese, di cui circa il **2,5% per spese bancarie**. Questo significa che meno del 2% è stato speso per gestire l'associazione e il 98% del totale è stato speso direttamente per i progetti sviluppati.

<b>Spese 2021 (CHF)</b>		
Qualità dell'istruzione		<b>8.792,63</b>
Libri e materiale scolastico	1.794,70	
Borse di studio universitarie	3.484,56	
Borse di studio scuola superiore	3.333,31	
Corsi di formazione insegnanti	180,05	
Creazione posti di lavoro		<b>7.277,66</b>
Salute e nutrimento		<b>3.089,71</b>
Protezione dell'ambiente		<b>100,62</b>
Totale spese per progetti		19.260,62
Costi amministrativi		<b>887,52</b>
Di cui spese bancarie	497,90	
<b>TOTALE USCITE</b>		<b>20.148,14</b>





## APPENDICE

### COME LEGGERE UNA PAGELLA IN MADAGASCAR

Il Madagascar segue il Sistema scolastico francese, con cinque anni di scuola primaria, quattro di scuola secondaria e tre anni di scuola superiore, per un **totale di 12 anni di scuola**. Gli anni vengono contati al contrario, dal 11 al "terminal" : le classi della primaria sono chiamate 11<sup>th</sup>-7<sup>th</sup>, quelle della scuola secondaria 6<sup>th</sup>-3<sup>rd</sup>, e per la scuola superiore 2<sup>nd</sup>, 1<sup>st</sup> e *Terminal*. **L'insegnamento è previsto nelle due lingue ufficiali, il Malgascio e il francese**. Gli studenti devono passare un esame di stato alla fine della primaria, della secondaria e della scuola superiore. Il diploma conseguito alla fine della scuola superiore si chiama *Baccalauréat*, o *Bac*.

Di seguito una pagella di uno dei nostri borsisti che sta frequentando la 2<sup>nd</sup>, cioè il primo anno della scuola superiore. La pagella viene consegnata ogni due mesi. Per ogni argomento lo studente riceve una valutazione **da 1 a 20** che viene **moltiplicato da un coefficiente da 1 a 3**, che rappresenta il peso della materia nel programma generale. Per esempio, questo studente ha avuto 48 punti in matematica, che ha coefficiente 3. Questo significa che la sua valutazione per matematica è stata 16/20, che moltiplicata per 3 da 48/60. In scienze naturali ha avuto 34, con coefficiente 2, così la sua valutazione è stata 17/20 (o 34/40).

La somma dei punti ottenuti (395 in questo caso) va diviso per 25 (totale dei coefficienti) per ottenere il reale grado di valutazione dello studente (15,80/20). L'ultima riga Rang indica la posizione dello studente nella sua classe. **Questo studente è risultato il primo nella sua classe di 29 studenti. Bravo !**

Examen *2<sup>ème</sup> Bimestre* Année *2021-2022*

Nom et prénom: *MARILAZA Andriana Hani Jafiso*

Classe *2<sup>ème</sup>* N°

Matières	Notes	Coef	Observation
Religion	<i>20</i>	<i>02</i>	<i>Très bien</i>
Maths	<i>48</i>	<i>03</i>	<i>Bien</i>
Sciences-Physiques	<i>51</i>	<i>03</i>	<i>Très bien</i>
Science Naturelles	<i>34</i>	<i>02</i>	
Histo-Geo	<i>48</i>	<i>03</i>	<i>Très bien</i>
Malagasy	<i>54</i>	<i>03</i>	<i>Très bien</i>
Français	<i>23</i>	<i>02</i>	<i>Très bien</i>
Anglais	<i>34</i>	<i>02</i>	
Instruction-Civique	<i>30</i>	<i>02</i>	
Education-physique	<i>15</i>	<i>01</i>	<i>Bien</i>
TOTAL	<i>395</i>	<i>25</i>	
MOYENNE	<i>15,80</i>		Conduite: _____
RANG	<i>1<sup>er</sup> / 29</i>		Moyenne Générale: _____
SUR			

SIGNATURES

Les Parents \_\_\_\_\_

Le Titulaire *Andriana Hani Jafiso*

Le Directeur *Stouss*

Pagella di scuola superiore di un borsista



## **MEMBRI DELL'ASSOCIAZIONE – MEMBERSHIP STATUS NEL 2021**

### **Membrî dell'associazione**

Rossana Galli, President  
Geneviève Soaritony, Vice-President  
Felicia Sexsmith, Educational Director  
Valentina Manca, Treasurer  
Sarah Steinegger, Secretary

### **Membrî attivi**

1. Carla CAPURRO PANERAI
2. Monika CODOUREY
3. Francesco D'AMICO
4. Ase ELVEBAKK and Alessandro CESCHIAT
5. Valentina and Niccolò GALLI
6. Marion GOY VINALL
7. Anna-Carin and Lorenzo NICOLINI
8. Dominic RIETMANN
9. Natalie SCHWARZ
10. Adam and Sarah STANFORD
11. Renato STURANI
12. Brunella TRIMARCO
13. Robert VINALL

### **Membrî donatori**

1. Pascal BACH
2. Isabella BELLOTTI
3. Ludovica BONACOSSA LEMMI
4. Daniela CAPITANIO
5. Maria e Augusto CAPOZZI
6. Maria CHEILOPOULOU
7. Sandrine CLEMENT
8. Dolores CSASZAR
9. « ERICA MOSCA » donor group
10. Caroline FUSS
11. Gabriella and Riccardo GALLI
12. Anita GERBER
13. Claudia and Günther GRIMM
14. Marine HERMES
15. Daniela JENKNER ROMBACH
16. Maximilian KALLENBACH
17. Baris KARAPINAR
18. Jonas and Rahel LEIMGRUBER
19. Lavinia and Carlo MICHERO
20. Michael MÜLLER
21. Ian OGGENFUSS
22. Ona PIERCE
23. Alessandra RAMACCI
24. Daniel and Christina RIETMANN
25. Ana VON BOCK
26. Nina WATTER

**Membri onorari**

1. Paroma GHOSE
2. Aina HARVEL RANDRENJATOVO
3. Don Gabor SZABO
4. Céline TRIMAILLE

**CORPORATE AND ASSOCIATION DONORS – DONATIONS RECEIVED IN 2021**

1. BNP Parisbas
2. Ladies' Circle Italia
3. Missione Cattolica di Lingua Italiana, Horgen
4. Natural Nuance, Zurich
5. Philos & Partners AG, Zurich

*Questo Progetto non sarebbe stato possibile senza l'aiuto dei membri dell'associazione, di singole persone, di aziende e associazioni donatrici, e di chiunque ha dedicato il suo tempo a Boky Mamiko.*

*Siamo anche estremamente grati ai direttori e fondatori delle scuole malgascse con le quali collaboriamo, che ci forniscono informazioni indispensabili, riscontro e supporto logistico.*

*Una menzione speciale va a Aina Harvel Randrenjatovo, per il suo inestimabile contributo e sincera devozione a Boky Mamiko, e a Don Gabor Szabo della Missione Cattolica Italiana di Horgen, per i preziosi consigli ed effettivo supporto.*

*Grazie ai vostri sforzi e generosità, molti bambini in Madagascar possono ricevere un'istruzione di alta qualità ed aspirare ad un futuro migliore*

*A tutti voi, grazie per il vostro supporto !*

